



## BLEND & GO BG 1310



### **GEBRUIKSAANWIJZING**

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u het toestel in gebruik neemt!

Bewaar deze zorgvuldig.

### **MODE D'EMPLOI**

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil !

Conservez-le soigneusement.

### **INSTRUCTION MANUAL**

Attentively read the user manual before using the appliance!

Keep the manual carefully.

### **GEBRAUCHSANWEISUNG**

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung gründlich, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen!

Bitte sorgfältig aufbewahren.



| PRODUCTBESCHRIJVING |  | DESCRIPTION DE L'APPAREIL |  |
|---------------------|--|---------------------------|--|
| 1                   | Motorblok  | 1                         | Bloc Moteur  |
| 2                   | Beker 300 ml   | 2                         | Verre 300 ml   |
| 3                   | Beker 500 ml   | 3                         | Verre 500 ml   |
| 4                   | Beker met handvat 500 ml   | 4                         | Verre avec anse 500 ml   |
| 5                   | Beker 700 ml   | 5                         | Verre 700 ml   |
| 6                   | Messenset 'malen'  | 6                         | Jeu de lames 'moudre'  |
| 7                   | Messenset 'blenden'  | 7                         | Jeu de lames 'mixer'   |
| 8                   | Deksels  | 8                         | Couvercles   |
| 9                   | Strooideksel met grote openingen   | 9                         | Couvercle de saupoudrage à perforation large   |
| 10                  | Strooideksel met kleine openingen  | 10                        | Couverlce de saupoudrage à perforation fine  |
| 11                  | Deksel met sluitbare drinktuit   | 11                        | Couvercle avec bec à boire refermable  |
| 12                  | Drinkingring   | 12                        | Anneau à boire   |
|                     | De fabrikant behoudt zich het recht voor om ten allen tijde technische en andere wijzigingen aan te brengen. |                           | Le fabricant se réserve à tout temps le droit d'apporter des modifications de type technique ou autre. |
| PRODUCT DESCRIPTION |  | PRODUKTBESCHREIBUNG       |  |
| 1                   | Motor unit   | 1                         | Motorblock   |
| 2                   | Cup 300 ml   | 2                         | Becher 300 ml  |
| 3                   | Cup 500 ml   | 3                         | Becher 500 ml  |
| 4                   | Cup with handle 500 ml   | 4                         | Becher mit Handgriff 500 ml  |
| 5                   | Cup 700 ml   | 5                         | Becher 700 ml  |
| 6                   | Blade unit 'grinding'  | 6                         | Messerset 'mahlen'   |
| 7                   | Blade unit 'blending'  | 7                         | Messerset 'mischen'  |
| 8                   | Lids   | 8                         | Deckel   |
| 9                   | Lid with large openings  | 9                         | Streudeckel mit großen Öffnungen   |
| 10                  | Lid with small openings  | 10                        | Streudeckel mit kleinen Öffnungen  |
| 11                  | Lid with drinking spout  | 11                        | Deckel mit Trinktülle  |
| 12                  | Drinking ring  | 12                        | Trinkring  |
|                     | The manufacturer maintains the right to introduce technical and or other changes at any time.                |                           | Der Hersteller behält sich das Recht vor, am Gerät technische oder andere Änderungen vorzunehmen.      |

Proficiat! U kocht zonet een toestel van topkwaliteit, waaraan u jaren plezier zult beleven. **Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u uw toestel in gebruik neemt.** Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig!

**Personen die deze gebruiksaanwijzing NIET gelezen hebben, mogen dit toestel NIET gebruiken.**

Vergeet ook **NIET** de garantiebepalingen te lezen.

## **1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

Dit toestel is gebouwd in overeenstemming met de Europese CE veiligheidsnormen en beantwoordt aan de algemeen erkende regels van de techniek en aan de voorschriften in verband met de veiligheid van elektrische toestellen. Zoals voor alle elektrische huishoudtoestellen dienen de nodige voorzorgsmaatregelen in acht genomen te worden om ongevallen te vermijden en om beschadigingen te vermijden.

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen aangaande het gebruik van het toestel op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen **NIET** met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij ze minimum 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Hou het toestel en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het toestel is enkel bestemd voor huishoudelijk gebruik en voor gelijkaardige toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgeving; boerderijen; klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen; bed & breakfast omgevingen.
- Het toestel, snoer en stekker **NOOIT** in water of enig andere vloeistof onderdompelen. Enkel reinigen met een vochtige doek. De stekker en het snoer **NOOIT** met natte handen aanraken.
- Een beschadigd snoer kan elektrische shocks veroorzaken. Het toestel **NOOIT** gebruiken indien het beschadigd is, gevallen is of een storing vertoont of indien het snoer of de stekker beschadigd is. Breng het toestel in al deze gevallen onmiddellijk naar uw verkooppunt of erkend hersteller.
- Verwijder na gebruik steeds onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Doe dit ook als het toestel niet in gebruik is, vooraleer u het reinigt en vooraleer u het verplaatst.
- Gebruik **NOOIT** aparte timers of afstandbedieningsystemen.
- Het toestel alleen gebruiken met 230 Volt wisselstroom

- Het toestel steeds op een vaste en vlakke ondergrond plaatsen, zoals een keukentablet of tafel zodat het toestel niet kan kantelen of schuiven.
- Gebruik het toestel **NOOIT** buitenshuis.
- Laat het snoer **NOOIT** over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
- Het toestel en het snoer **NOOIT** in de nabijheid van warmtebronnen, zoals fornuizen, verwarming of ovens plaatsen.
- **NOOIT** het toestel zonder toezicht laten als het in werking is en het **NOOIT** verplaatsen wanneer het in werking is.
- De messen zijn scherp, wees voorzichtig!
- Monteer de messenset steeds correct op de beker. Monteer deze **NOOIT** zonder dichtingsring.
- **NOOIT** aan het elektrisch snoer zelf trekken om het uit het stopcontact te trekken. Gebruik **NOOIT** verlengsnoeren en rol het elektrisch snoer steeds volledig uit.
- Gebruik geen onderdelen of accessoires van andere toestellen.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het bestemd is, nl. blenden, mengen of malen van voedsel.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact indien het toestel tijdens het gebruik een onregelmatigheid vertoont.
- Herstellingen mogen alleen door een erkende vakman of door een erkende herstellingsdienst uitgevoerd worden.
- Het toestel is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet langer dan 1 minuut continu werken.
- **OPGELET**: Plaats het toestel **NOOIT** op een nat oppervlak of op een natte doek.
- Gebruik **NOOIT** vloeistoffen warmer dan 60° in het toestel.
- Schakel het toestel **NOOIT** in wanneer de beker leeg is.
- Het toestel is uitgerust met een overhittingsbeveiliging. Indien het te warm wordt tijdens het gebruik zal het toestel stoppen met werken. Laat het toestel afkoelen alvorens verder te werken.

## 2. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder eerst alle verpakkingen en stickers.
- Hou verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen.
- Controleer of de netspanning overeenstemt met deze op het toestel.
- Reinig het toestel zoals omschreven in 'Reiniging' vooraleer u het toestel voor de eerste maal gebruikt.

## 3. GEBRUIK

### A. BLENDTOEPASSINGEN

- De messenset 'blenden' dient voor volgende toepassingen:
  - Bereiden van smoothies
  - Bereiden van shakes
  - Bereiden van sappen
  - Bereiden van koude soepen
  - Bereiden van dressings en (dip)sauzen
  - Bereiden van babyvoeding
- Snijd de groenten en fruit in stukken  
TIP: Kleine stukken blenden beter en sneller dan grote stukken
- Doe de ingrediënten in de beker, voeg vocht toe naar behoeven (water, sap, melk...)
- Vul de beker niet meer dan  $\frac{2}{3}^e$ , anders is er geen ruimte voor de ingrediënten om zich te mengen.
- Draai het blendmes vast op de beker door in wijzerzin te draaien.
- Draai de beker goed vast: plaats de beker met messenset op het motorblok met de 3 pennen op de beker boven de uitsparingen op het motorblok, duw de beker zachtjes naar beneden en draai een beetje met de klok mee tot de pennen onder de rand van het motorblok zitten.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk in het midden op de Aan/Uit knop voor een continue werking.
- Druk op de buitenrand (boven-onder-zij) van de Aan/Uit knop voor de pulse functie.

- Het toestel blendt de ingrediënten. Hoe langer het toestel is ingeschakeld, des te fijner de ingrediënten zullen worden geblend.
- Als de ingrediënten naar wens geblend zijn:
  - Schakel het toestel uit door op de Aan/Uit knop te duwen indien u in continu modus werkt, stop met drukken indien u met de pulse modus werkt.
  - Trek de stekker uit het stopcontact.
  - Draai de beker in tegenwijzerzin tot de pennen in de uitsparingen op het motorblok tevoorschijn komen.
  - Haal de beker met messenset van het motorblok.
  - Draai de beker om en verwijder de messenset.
  - Draai er het gewenste deksel op.
    - Gebruik het strooideksel met kleine gaten
    - Gebruik het strooideksel met grote gaten
    - Gebruik het deksel zonder gaten voor het bewaren van voedsel.
    - Gebruik het deksel met sluitbare drinktuit om de beker gemakkelijk overal mee te nemen.

TIP: drink je sap, smoothie, ... onmiddellijk. Als je sap, smoothie laat staan verliest het zijn vitamientjes. Kan je het niet onmiddellijk gebruiken, plaats dan zeker een gesloten deksel op de beker en berg op in de koelkast.

## B. MAALTOEPASSINGEN

- De messenset 'malen' (6) dient voor volgende toepassingen:
  - Malen van noten
  - Malen van kruiden
  - Malen van koffiebonen
  - Malen van kaas
  - Crushen van ijs
- Doe de ingrediënten in de beker (niet meer dan 100 gr.).
- Draai het maalmes vast op de beker door in wijzerzin te draaien.
- Monteer de beker op het motorblok.
- Draai de beker goed vast: plaats de beker met messenset op het motorblok met de 3 pennen op de beker boven de uitsparingen op het motorblok, duw de beker zachtjes naar beneden en draai een beetje met de klok mee tot de pennen onder de rand van het motorblok zitten.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk in het midden op de Aan/Uit knop voor een continue werking.
- Druk op de buitenrand (boven-onder-zij) van de Aan/Uit knop voor een pulse functie.
- Het toestel maalt de ingrediënten. Hoe langer het toestel is ingeschakeld, des te fijner de ingrediënten zullen worden gemalen.
- Als de ingrediënten naar wens gemalen zijn:
  - Schakel het toestel uit door op de Aan/Uit knop te duwen indien u in continu modus werkt, stop met drukken indien u met de pulse modus werkt.
  - Trek de stekker uit het stopcontact.
  - Draai de beker in tegenwijzerzin tot de pennen in de uitsparingen op het motorblok tevoorschijn komen.
  - Haal de beker met messenset van het motorblok.
  - Draai de beker om en verwijder de messenset.
  - Draai er het gewenste deksel op.
    - Gebruik het strooideksel met kleine gaten
    - Gebruik het strooideksel met grote gaten
    - Gebruik het deksel zonder gaten voor het bewaren van voedsel

TIP: Koffiebonen malen

- Doe de koffiebonen in de beker.
- Voeg voor een specifieke smaak andere ingrediënten toe aan de koffiebonen (vb. vanille-kaneel-...).
- Maal tot de gewenste structuur is bereikt.
- Hoe fijner gemalen, hoe sterker de koffie.

## 4. ONDERHOUD EN REINIGING

### Motorgedeelte

Het motorgedeelte **NOOIT** in water of enig andere vloeistof dompelen. Enkel reinigen met een vochtige doek.

### Toebehoren

De bekers en de messensets in warm water met wat detergent reinigen.

De bekers zijn vaatwasserbestendig.

De messensets zijn **NIET** vaatwasserbestendig.

Laat de messenset ook **NOOIT** weken.

Sommige delen kunnen kleur overnemen van ingrediënten met veel kleurpigmenten (vb. rode biet, wortel,...) dit kan geen kwaad.

## 5. NUTTIGE TIPS BIJ STORINGEN

Bij een storing, het toestel niet gebruiken. Wendt u onmiddellijk tot uw verkooppunt.

Bij beschadiging van het snoer, uw toestel eveneens onmiddellijk bij uw verkooppunt binnenbrengen.

**HET TOESTEL IS ONTWERPEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK. BIJ PROFESSIONEEL GEBRUIK VERVALLEN DE GARANTIEVOORWAARDEN. DEFECTEN EN/OF BESCHADIGINGEN TEN GEVOLGE VAN HET NIET NALEVEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING WORDEN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE.**

**Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.**

## 6. GARANTIEBEPALINGEN

De garantie loopt vanaf de aankoopdatum. De garantie bedraagt 2 jaar.

### Bepalingen van de garantie:

- De waarborg dekt het vervangen van het motorblok die door onze technische diensten als defect beschouwd wordt en waarbij het defect te wijten is aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten. De toebehoren vallen niet onder de waarborg zijnde: bekers, messensets, deksels.
- De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
- De verzendingskosten heen en terug naar het herstelcentrum zijn steeds ten laste van de koper.
- De garantie wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van de aankoopfactuur.
- De garantie kan niet ingeroepen worden voor normale slijtage.

### De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen:

- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, oneigenlijk, professioneel of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging door **NIET**-gemachtigde derden.
- Bij verwijderen en/of veranderen van de identificatienummers.
- Bij **NIET** naleven van de instructies in de gebruiksaanwijzing.

## 7. MILIEU



Gooi het toestel op het einde van zijn levensduur **NIET** weg samen met het normale huisvuil, maar lever het in bij een officieel verzamelpunt om het te laten recyclen. Op deze wijze helpt u het milieu te beschermen.

## 8. AANSPRAKELIJKHEID

Alle aansprakelijkheden, zowel naar de gebruiker(s) als naar alle derden, die zouden voortvloeien uit **NIET**-naleving van alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde veiligheidsvoorschriften, kunnen onder geen enkel beding ten laste worden gelegd van de fabrikant. Bij **NIET**-naleving van deze veiligheidsvoorschriften vrijwaart de gebruiker van dit toestel, of welke persoon ook die deze veiligheidsvoorschriften **NIET** heeft nageleefd, de fabrikant voor alle aansprakelijkheden die de fabrikant hierdoor ten laste kunnen gelegd worden.

Félicitations ! Vous venez d'acheter un appareil de haute qualité qui vous garantira beaucoup de plaisir. **Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil** et conservez-le soigneusement.

**Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne peuvent pas utiliser cet appareil.**

N'oubliez pas de lire les conditions de garantie !

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil a été conçu conformément les normes de sécurité européennes CE et répond aux normes agréées générales de la technique et aux consignes relatives à la sécurité des appareils électriques. Comme pour tous les appareils électroménagers, les précautions nécessaires doivent être prises afin d'éviter les accidents et les dégâts.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes avec des capacités physiques, moteurs ou mentales diminuées, ou par des personnes avec un manque de connaissance et d'expérience, à condition qu'elles soient surveillées ou reçoivent des instructions sur l'usage de l'appareil d'une façon sûre et qu'elles soient au courant des dangers potentiels. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peut pas se faire par des enfants, à moins qu'ils aient au minimum 8 ans et qu'ils soient surveillés. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée des enfants plus jeunes que 8 ans.
- L'appareil est prévu pour usage domestique et pour applications similaires comme : Cuisines pour personnel de magasins, sociétés et autres environnements professionnels ; Fermes ; Par les clients d'hôtels, motels et autres types d'environnements résidentiels ; Tous types d'environnement bed & breakfast.
- N'immergez **JAMAIS** l'appareil, le cordon ni la fiche dans l'eau. Nettoyez-les uniquement avec un chiffon humide. Ne touchez **JAMAIS** le cordon ou la fiche avec des mains mouillées.
- Un cordon endommagé peut causer des chocs électriques. N'utilisez **JAMAIS** l'appareil s'il est endommagé, tombé ou s'il montre un dérangement ou si le cordon ou la fiche sont endommagées. Dans ce cas, retournez immédiatement l'appareil à votre point de vente ou à un service de réparation agréé.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise après utilisation. Retirez-la également lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de le nettoyer et lorsque vous le déplacez.
- Ne **JAMAIS** utiliser de minuteurs ou de systèmes à télécommande externes.
  - N'utilisez le blender qu'avec du courant alternatif 230 Volt
  - Placez toujours l'appareil sur une surface stable, comme une tablette de cuisine ou une table, pour éviter que l'appareil ne puisse basculer ou glisser.
  - N'utilisez **JAMAIS** l'appareil à l'extérieur.

- Ne laissez **JAMAIS** pendre le cordon du bord de la table ou du plan de travail.
- Tenez l'appareil et le cordon électrique **TOUJOURS** éloigné des surfaces chaudes (par exemple plaques de cuisson, fours, etc.).
- Ne laissez **JAMAIS** l'appareil sans surveillance ou ne le déplacez **JAMAIS** lorsqu'il est en fonctionnement
- Les lames sont tranchantes, soyez prudent !
- Montez toujours le jeu de lames correctement sur le verre. Ne le montez **JAMAIS** sans jointure.
- NE tirez **JAMAIS** le cordon électrique même pour débrancher le Blender de la prise de courant.
- Utilisez uniquement les accessoires originaux.
- Cet appareil est uniquement conçu pour mixer, mélanger ou mouliner de la nourriture. Il ne peut pas être utilisé à d'autres fins.
- Tirez immédiatement la fiche de la prise si l'appareil démontre un mauvais fonctionnement lors de l'utilisation.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un agent ou un service de réparation agréé.
- L'appareil est conçu à des fins domestiques et ne peut être utilisé pendant plus d'une minute en continu.
- ATTENTION : ne placez jamais l'appareil sur une surface ou un linge mouillé.
- N'utilisez **JAMAIS** des liquides de plus de 60°C dans l'appareil.
- Ne branchez **JAMAIS** l'appareil lorsque le verre est vide.
- L'appareil est équipé d'une sécurité contre la surchauffe. S'il chauffe lors de l'utilisation il s'arrêtera. Laissez refroidir l'appareil avant de continuer.

## 2. AVANT LE PREMIER USAGE

- Enlevez tous les emballages et autocollants.
- Maintenez les emballages hors portée des enfants.
- Contrôlez si la tension du réseau correspond à celle qui est mentionnée sur l'appareil.
- Avant le premier emploi de l'appareil, il est recommandé de le nettoyer (voir 'Nettoyage').

## 3. UTILISATION

### A. APPLICATION MIXEUR

- Le jeu de lames 'mixer' est prévu pour les préparations suivantes :
  - Smoothies
  - Shakes
  - Jus
  - Soupes froides
  - Vinaigrettes et sauces
  - Nourriture pour bébé
- Coupez les légumes et fruits en morceaux  
Astuce : des petits morceaux se mixent mieux et plus rapidement que des gros morceaux.
- Mettez les ingrédients dans le verre, ajoutez du liquide si nécessaire (eau, jus, lait, ...)
- Ne remplissez pas le verre plus de 2 tiers, sinon il n'y a plus d'espace pour les ingrédients de se mélanger.
- Attachez les lames 'mixer' sur le verre en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Placez correctement le verre : placez le verre avec le jeu de lames sur le bloc moteur avec les 3 douilles de fixation sur le verre au-dessus des ouvertures dans le bloc moteur, appuyez légèrement vers le bas et tournez délicatement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les douilles se trouvent sous le bord du bloc moteur.
- Introduisez la fiche dans la prise secteur.
- Appuyez au milieu du bouton Arrêt/Marche pour un fonctionnement en continu.
- Appuyez sur le bord (dessus-dessous-côté) du bouton Arrêt/Marche pour une fonction Pulse.
- L'appareil mixe les ingrédients. Au plus longtemps l'appareil tourne, au plus les ingrédients sont mixés fin.
- Lorsque les ingrédients sont mixés à souhait :
  - Débranchez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt si vous êtes en mode continu, arrêtez d'appuyer sur vous êtes en mode pulse.
  - Retirez la fiche de la prise secteur.



- Tournez le verre en contre sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les douilles se trouvent dans les ouvertures sur le bloc moteur.
- Retirez le verre avec le jeu de lames du bloc moteur.
- Retournez le verre et retirez le jeu de lames.
- Mettez le couvercle souhaité
  - Utilisez le couvercle de saupoudrage à perforation fine.
  - Utilisez le couvercle de saupoudrage à perforation large.
  - Utilisez le couvercle sans perforation pour saufer garder la nourriture.
  - Utilisez le couvercle avec bec à boire refermable pour emporter le verre où vous le souhaitez.

ASTUCE : buvez votre jus, smoothie, ... immédiatement. Si vous laissez votre jus, smoothie il perdra ses vitamines. Si vous ne pouvez pas le consommer immédiatement, utilisez le couvercle fermé et saufer garder dans le réfrigérateur.

## B. APPLICATION MOUDRE

- Le jeu de lames 'moudre' est d'application dans les cas suivants :
  - Moudre des noix
  - Moudre des herbes
  - Moudre du café
  - Moudre du fromage
  - Piller de la glace
- Mettez les ingrédients dans le verre (pas plus de 100 gr).
- Attachez les lames 'moudre' sur le verre en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Placez correctement le verre : placez le verre avec le jeu de lames sur le bloc moteur avec les 3 douilles de fixation sur le verre au-dessus des ouvertures dans le bloc moteur, appuyez légèrement vers le bas et tournez délicatement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les douilles se trouvent sous le bord du bloc moteur.
- Introduisez la fiche dans la prise secteur.
- Appuyez au milieu du bouton Arrêt/Marche pour un fonctionnement en continu.
- Appuyez sur le bord (dessus-dessous-coté) du bouton Arrêt/Marche pour une fonction Pulse.
- L'appareil mixe les ingrédients. Au plus longtemps l'appareil tourne, au plus les ingrédients sont mixés fin.
- Lorsque les ingrédients sont mixés à souhait :
  - Débranchez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt si vous êtes en mode continu, arrêtez d'appuyer sur vous êtes en mode pulse.
  - Retirez la fiche de la prise secteur.
  - Tournez le verre en contre sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les douilles se trouvent dans les ouvertures sur le bloc moteur.
  - Retirez le verre avec le jeu de lames du bloc moteur.
  - Retournez le verre et retirez le jeu de lames.
  - Mettez le couvercle souhaité
    - Utilisez le couvercle de saupoudrage à perforation fine.
    - Utilisez le couvercle de saupoudrage à perforation large.
    - Utilisez le couvercle sans perforation pour saufer garder la nourriture.

ASTUCE : moudre du café

- Mettez les grains de café dans le verre.
- Ajoutez pour un goût spécifique d'autres ingrédients aux grains de café (p.ex. vanille - cannelle - ...).
- Moulez jusqu'à obtention de la structure souhaitée.
- Plus la mouture est fine, plus le café est fort.

## 4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### Bloc moteur

Ne plongez **JAMAIS** le bloc moteur dans l'eau ou dans un autre liquide. Nettoyez-le avec un chiffon humide.

### Accessoires

Lavez les verres et les jeux de lames dans une eau savonneuse.

Les verres sont résistants au lave-vaisselle.

Les jeux de lames ne sont **PAS** résistants au lave-vaisselle.

Ne **JAMAIS** laisser tremper les jeux de lames.

Certaines parties peuvent prendre la couleur des ingrédients avec beaucoup de pigments de couleur (p.ex. betterave rouge, carotte, ...). Ceci n'est pas grave.

## 5. CONSEILS UTILES EN CAS DE DEREGLEMENT

En cas de dérèglement, ne pas utiliser le blender. Adressez-vous à votre point de vente.

**CET APPAREIL EST CONÇU POUR USAGE DOMESTIQUE. EN CAS D'USAGE PROFESSIONNEL, LES CONDITIONS DE GARANTIE ECHOIENT AVEC EFFET IMMEDIAT.**

**LES DEGATS ET/OU ENDOMMAGEMENTS SUITE AU NON-RESPECT DU MODE D'EMPLOI FONT ECHOIR LES CONDITIONS DE GARANTIE.**

**Nous avons le droit d'apporter des changements techniques.**

## 6. CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie prend cours à la date d'achat. Durée de la garantie : 2 ans.

- La garantie couvre le remplacement du bloc-moteur reconnu défectueux par notre service technique et au cas où le défaut est imputable aux vices de construction, de fabrication ou de matériel. Les accessoires qui ne sont pas couverts par la garantie sont les verres, jeux de lames, couvercles.
- La garantie n'est valable que pour l'utilisateur initial.
- Les frais de port aller et retour sont à charge de l'acheteur.
- La garantie n'est applicable que sur présentation de votre facture d'achat originale (pas de copie).
- La garantie ne peut être invoquée en cas d'usure normale.

Les cas suivants font échoir automatiquement la garantie :

- Un raccordement incorrect, p.ex. une tension électrique excessive.
- Utilisation ou manipulations anormales, professionnelles ou abusives.
- Entretien incorrect ou insuffisant.
- Toute réparation ou modification par des personnes non mandatées par nous en tant que fabricant.
- Appareils dont les numéros d'identification ont été effacés ou altérés.
- Le non-respect des instructions reprises dans le mode d'emploi.

## 7. ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour son recyclage. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement.

## 8. RESPONSABILITE

Toutes les responsabilités, aussi bien envers le(s) utilisateur(s) qu'envers tous les tiers, qui résulteraient du non-respect de toutes les prescriptions de sécurité prescrites dans ce mode d'emploi, ne peuvent à aucune condition être inculpées au fabricant. En cas de non-respect de ces prescriptions de sécurité, l'utilisateur de l'appareil, ou toute autre personne n'ayant pas appliqué ces prescriptions de sécurité, préserve le fabricant de toutes responsabilités qui de ce fait pourraient être inculpées au fabricant.

Congratulations! You have just bought a high quality appliance, which will warranty you years of pleasure. **Please read the instruction manual carefully before you take the appliance into use.** Save these instructions carefully!

**All persons who have not read the instruction manual are not allowed to use this appliance.**

Pay **ATTENTION** to the warranty conditions.

## **1. SAFETY REGULATIONS**

This appliance has been built in accordance with the European CE safety standards and is compliant with the general recognized standards and prescriptions with regard to the safety of appliances. As for all electrical appliances, the necessary precautions need to be taken in order to avoid accidents or damages.

- This appliance may be used by children of min. 8 years old, by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge on condition they are supervised and instructed to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- This appliance is only intended to be used in household at room temperature and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- **NEVER** immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid. They are only to be cleaned with a damp cloth. **NEVER** touch the plug or the power cord with wet hands.
- A damaged cord can cause electric shocks. **NEVER** use the appliance if it is damaged, fallen or shows a malfunction, or if the cord or plug are damaged. In all these cases return the appliance to your sales point or recognized after sales service.
- After use remove the plug from the power point. Also proceed this way when the appliance is not in use, before cleaning and moving.
- **NEVER** use separate timers or remote control systems.
- The blender can only be used with 230V AC.
- Always place the appliance on a solid flat surface, like a kitchen counter or table so that the appliance won't move or turn over.
- **NEVER** use the appliance outdoor.
- **NEVER** let the cord hang over the edge of the table or the counter.
- **NEVER** place the power cord near heat sources such as cookers, heatings or ovens.
- **NEVER** leave the appliance unattended or move it while it is functioning.
- The blades are sharp, be careful!

- **ALWAYS** mount the blade unit correct on the cup. **ALWAYS** use the seal.
- **NEVER** pull the cord itself to pull the plug from the socket. **NEVER** use extension cords and **ALWAYS** unroll the cord completely.
- Don't use parts or accessories from other appliances.
- This appliance is only intended for blending, mixing or grinding food. The appliance may not be used for other purposes.
- Immediately unplug the appliance in case it shows a malfunction when in use.
- Repairs can only be executed by a recognized expert or a recognized repair shop.
- The appliance is intended for household use and cannot be used for more than 1 minute at a time.
- REMARK: **NEVER** place the appliance on a wet surface or wet towel.
- **NEVER** use liquids hotter than 60°C in the appliance.
- **NEVER** switch on the appliance when it is empty.
- The appliance is equipped with a safety against overheating. If it should heat whilst working it will shut off immediately. Let the appliance cool down before reusing it.

## 2. BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging and stickers.
- Keep all packaging out of reach of children.
- Check if the mains voltage corresponds with the mains voltage in your home.
- Before the first use we recommend to clean all components thoroughly (see 'Cleaning').

## 3. INSTRUCTIONS OF USE

### A. BLENDING

- The blade unit 'blending' is intended for the preparation of:
  - Smoothies
  - Shakes
  - Juices
  - Cold soups
  - Dressings and sauces
  - Baby food
- Cut the fruit and vegetables in pieces.  
TIP: small pieces tend to blend better and faster than large pieces.
- Put the ingredients in the cup, add moist as needed (water, juice, milk,...).
- Don't fill up the cup for more than  $\frac{2}{3}$ <sup>rd</sup>, otherwise there is no space for the ingredients to blend.
- Turn the blade unit on the cup by turning clockwise.
- Carefully fix the cup: put the cup with the blade unit on the motor unit with the 3 pins on the cup right on top of the openings on the motor unit, softly push the cup down and turn clockwise until the pins are under the rim of the motor unit.
- Put the plug in the socket.
- Push in the middle of the On/Off button for continuous work.
- Push on the outer rim (upper – under – side) of the button for the pulse function.
- The appliance blends the ingredients. The longer it is working, the finer the ingredients will be blend.
- Once the ingredients are blend to taste:
  - Turn the appliance off by pushing on the On/Off button if you are working in continuous mode, or by releasing the button if you are working in pulse mode.
  - Pull the plug from the socket.
  - Turn the cup counterclockwise until the pins are aligned with the openings in the motor unit.
  - Remove the cup with blade unit from the motor unit.
  - Turn over the cup and remove the blade unit.
  - Put on the desired lid:
    - Use the lid with small openings
    - Use the lid with large openings
    - Use the lid without any opening

- Use the lid with closeable drinking spout

TIP: immediately drink your juice, smoothie,... . If you leave your juice, smoothie it will lose its vitamins. If you can't use it immediately, make sure to put on the closed lid and put it in the fridge.

#### B. Grinding

- The blade unit 'grinding' is intended for:
  - Grinding nuts
  - Grinding herbs
  - Grinding coffee beans
  - Grinding cheese
  - Crushing ice
- Put the ingredients in the cup (not more than 100gr.).
- Turn the blade unit on the cup by turning clockwise.
- Carefully fix the cup: put the cup with the blade unit on the motor unit with the 3 pins on the cup right on top of the openings on the motor unit, softly push the cup down and turn clockwise until the pins are under the rim of the motor unit.
- Put the plug in the socket.
- Push in the middle of the On/Off button for continuous work.
- Push on the outer rim (upper – under – side) of the button for the pulse function.
- The appliance blends the ingredients. The longer it is working the finer the ingredients will be blend.
- Once the ingredients are blend to taste:
  - Turn the appliance off by pushing on the On/Off button if you are working in continuous mode, or by releasing the button if you are working in pulse mode.
  - Pull the plug from the socket.
  - Turn over the cup counterclockwise until the pins are aligned with the openings in the motor unit.
  - Remove the cup with blade unit from the motor unit.
  - Turn the cup and remove the blade unit.
  - Put on the desired lid:
    - Use the lid with small openings
    - Use the lid with large openings
    - Use the lid without any opening

TIP: grinding coffee beans

- Put the coffee beans in the cup.
- For a specific taste, add other ingredients (f.ex. vanilla, cinnamon,... )
- Grind until you reached the desired coarseness.
- The finer the grinded coffee beans, the stronger the coffee.

## 4. MAINTENANCE AND CLEANING

### Motor unit

**NEVER** plunge the motor block into water or any other liquid. Only clean it with a moist cloth.

### Accessories

Wash the cups and the blade units in warm soapy water.

The cups are dishwasher proof.

The blade units are **NOT** dishwasher proof.

**NEVER** soak the blade units.

Some parts can take over some color from some ingredients with a lot of color pigment (such as beetroot, carrot,...), this is normal.

## 5. PRACTICAL TIPS IN CASE OF MALFUNCTIONS

Do not use the appliance in case of a malfunction or when the power cord is damaged. Please address to your sales point or contact NV van RATINGEN. (contact details at the back)

**THE APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED FOR DOMESTIC USE. THE WARRANTY CONDITIONS EXPIRE UPON PROFESSIONAL USE.**

**DEFECTS AND/OFF DAMAGES FOLLOWING TO THE NON OBSERVANCE OF THE USER MANUAL ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY.**

We are entitled to make technical modifications at all times.

## 6. WARRANTY CONDITIONS

Your warranty starts on the day of purchase and is valid for 2 years and will only apply after submitting the purchasing invoice.

### **Determination of the warranty**

- The warranty covers every repair and/or replacement free of charge of the motor block recognized defective by our Department of Service after Sale if the damage is due to faulty design, material or construction. The warranty does not cover damage or normal wear of the cups, blade units, lids.
- The warranty is only valid for the first/original user.
- The transport costs are at the expenses of the purchaser.
- The warranty is only granted after presentation of your purchase invoice.
- The warranty cannot be invoked for normal wear and tear

The warranty expires automatically in the following cases:

- Incorrect connection, e.g. electric voltages.
- Abnormal or professional use or misuse handling
- Lack of care and cleaning
- Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as a manufacturer.
- When reference numbers have been altered or been removed.
- When not respecting the instructions in the user instructions

## 7. ENVIRONMENT



Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

## 8. LIABILITIES

All liabilities, towards both consumer(s) and third parties, that could result from not observing all the safety regulations prescribed in this user manual, can under no circumstances be charged to the manufacturer. In case of non-observation of these safety regulations, the user of the deep fryer, or any other person not having observed these safety regulations, protects the manufacturer from all responsibilities that he could be charged with.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Gerätes, an dem Sie sich noch lange erfreuen werden. **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen.** Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf!

**Personen, die diese Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben, dürfen das Gerät nicht benutzen.**  
Bitte beachten Sie die Gewährleistungsbedingungen!

## **1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN**

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Europäischen CE der Sicherheitsnormen hergestellt und entspricht den allgemein anerkannten Normen und Vorschriften bezüglich der Sicherheit von Geräten. Wie beim Gebrauch aller elektrischer Haushaltsgeräte müssen einige wichtige Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, damit Unfälle und Beschädigungen vermieden werden.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren gebraucht werden. Physisch, motorisch oder geistig behinderte Personen oder Personen, die nicht über die nötige Erfahrung oder Sachkenntnis verfügen, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anweisung benutzen und unter Bedingung, dass sie die betreffende Gefahr verstehen. Kinder dürfen **NICHT** mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind min. 8 Jahre alt und stehen unter Aufsicht. Das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
- Dieses Gerät ist ausschließlich geeignet zum Haushaltsgebrauch und zum Gebrauch in ähnlichen Umgebungen wie: Personalküchen in Läden, Firmen und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; von Kunden in Hotels, Motels und anderen Residenz-Umgebungen; Bed & Breakfast Umgebungen.
- Das Gerät, das Netzkabel und den Stecker **NIEMALS** in Wasser oder eine andere Flüssigkeit untertauchen. Nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Den Stecker und das Kabel **NIEMALS** mit nassen Händen berühren.
- Ein beschädigtes Netzkabel kann Elektroschocks verursachen. **NIEMALS** das Gerät gebrauchen, wenn es beschädigt oder gefallen ist, wenn es eine Störung hat oder wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Bringen Sie in all diesen Fällen das Gerät zur Verkaufsstelle oder zu einer anerkannten Reparaturstelle.
- Ziehen Sie **IMMER** den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie die Arbeit beendet haben und bevor Sie das Gerät zur Reinigung zerlegen.
- **NIEMALS** separate Timer oder Fernbedienungen anwenden.
- Das Gerät ausschließlich mit 230 Volt Wechselstrom benutzen.

- Das Gerät immer auf einen flachen Untergrund stellen, wie eine Arbeitsfläche oder einen Tisch, damit das Gerät nicht kippen oder verschieben kann.
- Das Gerät **NIEMALS** außer Haus benutzen.
- **NIEMALS** das Netzkabel über eine Tisch- oder Anrichtkante hängen lassen.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel **NIEMALS** in die Nähe von heißen Oberflächen wie Kochplatten, Ofen, Heizung, Herd.
- Das Gerät **NIEMALS** unbeaufsichtigt zurücklassen und es **NIEMALS** umstellen, wenn es in Betrieb ist.
- Die Messer sind scharf, seien Sie vorsichtig!
- Montieren Sie das Messerset immer richtig auf den Becher. Bringen Sie es **NIEMALS** ohne Dichtring an.
- Netzstecker **IMMER** am Stecker und **NIEMALS** am Elektrokabel aus der Steckdose ziehen. **NIEMALS** Verlängerungskabel verwenden und das Kabel immer vollständig abrollen.
- Nur Originalzubehör verwenden.
- Das Gerät nur dafür benutzen, wofür es bestimmt ist: nämlich zum Mixen, Mischen oder Mahlen von Nahrung.
- Unmittelbar den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät eine Störung hat.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von anerkannten Fachleuten oder Reparaturstellen durchgeführt werden.
- Das Gerät ist für die Nutzung im Haushalt geeignet und darf nicht länger als 1 Minute durchgehend eingeschaltet sein.
- **ACHTUNG:** Das Gerät **NIEMALS** auf eine nasse Oberfläche oder ein nasses Tuch stellen.
- Im Gerät **NIEMALS** Flüssigkeiten, die wärmer als 60° sind verwenden.
- Das Gerät **NIEMALS** einschalten, wenn der Becher leer ist.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Falls es während des Betriebs zu warm wird, wird es sich selbst ausschalten. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie weiterarbeiten.

## 2. VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- Zuerst alle Verpackungen und Aufkleber entfernen.
- Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Kontrollieren Sie, ob der Netzstrom mit dem des Geräts übereinstimmt.
- Es wird empfohlen, jedes Teil vor dem ersten Gebrauch gründlich zu reinigen.

## 3. GEBRAUCH

### A. MIXANWENDUNGEN

- Das Messerset ‚Mixer‘ dient folgenden Anwendungen:
  - Zubereitung von Smoothies
  - Zubereitung von Shakes
  - Zubereitung von Säften
  - Zubereitung von kalten Suppen
  - Zubereitung von Dressings und Soßen
  - Zubereitung von Babynahrung
- Schneiden Sie das Obst und Gemüse in Stücke.  
Tipp: Kleinere Stücke lassen sich einfacher und schneller mixen als große.
- Geben Sie die Zutaten in den Becher, fügen Sie die gewünschte Flüssigkeit hinzu (Wasser, Saft, Milch...).
- Füllen Sie den Becher nicht mehr als 2/3, sonst fehlt den Zutaten der Platz, um sich zu vermischen.
- Drehen Sie das ‚Mixer‘ Messerset fest auf den Becher, indem Sie im Uhrzeigersinn drehen.
- Drehen Sie den Becher fest: Platzieren Sie den Becher samt Messerset auf den Motorblock mit den 3 Befestigungshülsen auf den Öffnungen im Motorblock, drücken Sie den Becher leicht nach unten und drehen Sie leicht im Uhrzeigersinn, bis sich die Befestigungshülsen unter dem Rand des Motorblocks befinden.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Drücken Sie in der Mitte den Ein-/Ausschalter für durchgehenden Betrieb.
- Drücken Sie am Außenrand (oben – unten – Seite) des Ein-/Ausschalters für die Pulse Funktion.
- Das Gerät mixt die Zutaten. Je länger das Gerät in Betrieb ist, umso feiner werden die Zutaten gemixt.
- Wenn die Zutaten nach Wunsch gemixt sind:



- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter drücken, wenn das Gerät im durchgehenden Modus ist. Beenden Sie das Drücken, wenn das Gerät in der Pulse Funktion ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Drehen Sie den Becher gegen Uhrzeigersinn, bis die Befestigungshülsen aus den Öffnungen im Motorblock hervorkommen.
- Nehmen Sie den Becher samt Messerset vom Motorblock.
- Drehen Sie den Becher um und entfernen Sie das Messerset.
- Drehen Sie den gewünschten Deckel darauf.
  - Verwenden Sie den Streudeckel mit den kleinen Öffnungen
  - Verwenden Sie den Streudeckel mit den großen Öffnungen
  - Verwenden Sie den Deckel ohne Öffnungen zur Aufbewahrung der Nahrung
  - Verwenden Sie den Deckel mit verschließbarer Trinktülle, damit Sie den Becher einfach überall mitnehmen können.

TIPP: Trinken Sie Ihren Saft, Smoothie... sofort. Wenn Sie Saft oder Smoothies stehen lassen, verlieren sie ihre Vitamine. Wenn Sie ihn nicht sofort trinken können, drehen Sie dann einen verschlossenen Deckel darauf und bewahren Sie den Becher im Kühlschrank.

## B. MAHLANWENDUNGEN

- Das Messerset ‚Mahlen‘ dient folgenden Anwendungen:
  - Mahlen von Nüssen
  - Mahlen von Kräutern
  - Mahlen von Kaffeebohnen
  - Mahlen von Käse
  - Crushen von Eis
- Geben Sie die Zutaten in den Becher (nicht mehr als 100 Gr.).
- Drehen Sie das Messer zum Mahlen fest auf den Becher, indem Sie im Uhrzeigersinn drehen.
- Montieren Sie den Becher auf den Motorblock.
- Drehen Sie den Becher fest: Platzieren Sie den Becher samt Messerset auf den Motorblock mit den 3 Befestigungshülsen auf den Öffnungen im Motorblock, drücken Sie den Becher leicht nach unten und drehen Sie leicht im Uhrzeigersinn, bis sich die Befestigungshülsen unter dem Rand des Motorblocks befinden.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Drücken Sie in der Mitte den Ein-/Ausschalter für durchgehenden Betrieb.
- Drücken Sie am Außenrand (oben – unten – Seite) des Ein-/Ausschalters für die Pulse Funktion.
- Das Gerät mahlt die Zutaten. Je länger das Gerät in Betrieb ist, umso feiner werden die Zutaten gemahlen.
- Wenn die Zutaten nach Wunsch gemahlen sind:
  - Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter drücken, wenn das Gerät im durchgehenden Modus ist. Beenden Sie das Drücken, wenn das Gerät in der Pulse Funktion ist.
  - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
  - Drehen Sie den Becher gegen Uhrzeigersinn, bis die Befestigungshülsen aus den Öffnungen im Motorblock hervorkommen.
  - Nehmen Sie den Becher samt Messerset vom Motorblock.
  - Drehen Sie den Becher um und entfernen Sie das Messerset.
  - Drehen Sie den gewünschten Deckel darauf.
    - Verwenden Sie den Streudeckel mit den kleinen Öffnungen
    - Verwenden Sie den Streudeckel mit den großen Öffnungen
    - Verwenden Sie den Deckel ohne Öffnungen zur Aufbewahrung der Nahrung

TIPP: Kaffeebohnen mahlen

- Geben Sie die Kaffeebohnen in den Becher.
- Fügen Sie dem Kaffee für einen besonderen Geschmack andere Zutaten hinzu (z.B. Vanille, Kandis...).
- Mahlen Sie, bis die gewünschte Struktur erreicht ist.
- Je feiner gemahlen, umso stärker ist der Kaffee.

## **4. WARTUNG UND REINIGUNG**

### **Motorteil**

Das Motorteil **NIEMALS** in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.

### **Zubehör**

Die Becher und Messersets in warmer Seifenlauge reinigen.

Die Becher sind spülmaschinenfest.

Die Messersets sind **NICHT** spülmaschinenfest.

Lassen Sie Messersets **NIEMALS** einweichen.

Einige Teile können von Zutaten mit viel Farbpigmenten (z.B. Rote Bete, Möhren) die Farbe übernehmen. Dies ist normal und schadet den Teilen nicht.

## **5. PRAKTISCHE TIPPS BEI STÖRUNGEN**

Bei einer Störung des Gerätes, das Gerät nicht mehr gebrauchen. Wenden Sie sich direkt an die Verkaufsstelle. Bei Beschädigung des Kabels, das Gerät ebenfalls sofort zur Verkaufsstelle bringen. **DIESES GERÄT WURDE FÜR HAUSHALTlichen GEBRAUCH HERGESTELLT. BEI PROFESSIONNELLEM GEBRAUCH VERFALLEN DIE GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN. DEFEKTE UND/ODER BESCHÄDIGUNGEN INFOLGE DES NICHT BEFOLGENS DER GEBRAUCHSANWEISUNG WERDEN NICHT DURCH DIE GEWÄHRLEISTUNG GEDECKT. Wir behalten das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen.**

## **6. GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN**

Die Gewährleistung beginnt am Ankaufstag und gilt 2 Jahre.

### Abdeckung durch Gewährleistung:

- Die Gewährleistung deckt kostenfreie Reparatur und/oder Ersatz der Teile, die von unserer technischen Abteilung als Konstruktions-, Material und Fabrikationsfehler anerkannt werden. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Becher, Messersets, Deckel.
- Die Gewährleistung gilt nur für den Erstkäufer.
- Die Portokosten für den Hin- und Rückversand gehen zu Lasten des Käufers.
- Die Gewährleistung gilt nur nach Vorlage des Kaufbelegs.
- Die Gewährleistung gilt nicht bei normalem Verschleiß.

### Die Gewährleistung entfällt automatisch bei:

- Falschem Anschluss, z.B. übermäßig starken Netzspannungsschwankungen.
- Nicht normaler oder zweckwidriger Nutzung oder Behandlung, sowie professioneller Nutzung.
- Fehlender oder missbräuchlicher Pflege.
- Geräten, die von Personen, die von uns als Hersteller nicht autorisiert sind, geändert oder repariert wurden.
- Geräten, deren Kennnummern beseitigt oder geändert wurden
- Nichtbeachtung der Instruktionen der Gebrauchsanweisung.

## **7. UMWELTSCHUTZ**



Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.

## **8. HAFTPFLICHTEN**

Alle Haftungsansprüche von Verbrauchern und Dritten, die sich durch nicht Befolgen der in dieser Gebrauchsanweisung vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften ergeben könnten, gehen keinesfalls zu Lasten des Fabrikanten. Bei Nichtbefolgung dieser Sicherheitsvorschriften schützt der Benutzer des Geräts, oder andere Personen, die diesen Sicherheitsvorschriften nicht nachgekommen sind, den Fabrikanten gegen alle Haftungsansprüche, die ihm zu Lasten gelegt werden können.

**VOOR BIJKOMENDE INFORMATIE, RECEPTEN EN NUTTIGE TIPS OVER AL ONZE TOESTELLEN KAN U STEEDS  
TERECHT OP [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !**

**U VINDT ONS OOK OP FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)!**

***POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRE, DES RECETTES ET POUR DES ASTUCES PRATIQUES, SURFEZ SUR LE  
SITE [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM)!***

**TROUVEZ-NOUS SUR FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)!**

**FOR ALL SUPPLEMENTARY INFORMATION, RECIPES AND PRACTICAL TIPS ABOUT ALL OUR APPLIANCES PLEASE  
VISIT OUR WEBSITE [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !**

**FIND US ON FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)!**

***WEITERE INFORMATIONEN, REZEPTTE UND PRAKTISCHE TIPPS ÜBER ALL UNSERE PRODUKTE FINDEN SIE UNTER  
[WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !***

**BESUCHEN SIE UNS AUCH BEI FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)!**



NV J. van RATINGEN  
Stadsheide 11 - B-3500 Hasselt  
E-Mail : [info@fritel.com](mailto:info@fritel.com) / Website : [www.fritel.com](http://www.fritel.com)  
V2017-01